



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



**Frigorífico / congelador
KAD..**



BOSCH

es Instrucciones de uso y montaje

es Índice

Consejos y advertencias de seguridad	3
Consejos para la eliminación del embalaje y el desguace de los aparatos usados	5
Volumen de suministro (elementos incluidos en el equipo de serie)	5
Instalación del aparato	5
Cotas de instalación	7
Ángulo de apertura de las puertas	7
Nivelar el aparato	8
Conectar el aparato a la red eléctrica	8
Desmontar las puertas y los tiradores	9
Familiarizándose con la unidad	10
Conectar el aparato	12
Ajustar la magnitud de la temperatura	12
Ajustar la temperatura	12
Función «alarm»	12
Capacidad útil	13
Compartimento de congelación	13
Capacidad máxima de congelación	13
Congelar alimentos frescos	14
Supercongelación	14
Descongelar los alimentos	15
Compartimento frigorífico	15
Superfrío	15
Dispensador de hielo y agua	15
Conectar y desconectar el dispensador de hielo y agua	17
Filtro de agua	17
Especificaciones técnicas y prestaciones	18
Equipamiento del compartimento de congelación	19
Equipamiento del compartimento frigorífico	19
Posibilidad de variar la posición del equipo interior del frigorífico	20
Desconexión y paro del aparato	20
Al desescarchar el aparato	20
Limpieza del aparato	21
Iluminación interior	22
Consejos prácticos para ahorrar energía eléctrica	23
Ruidos de funcionamiento del aparato	23
Pequeñas averías de fácil solución	24
Autocomprobación del aparato	26
Servicio de Asistencia Técnica	26



⚠ **Consejos y advertencias de seguridad**

Antes de emplear el aparato nuevo

¡Lea detenidamente las instrucciones de uso y de montaje de su aparato! En éstas se facilitan informaciones y consejos importantes relativos a su seguridad personal, así como a la instalación, el manejo y el cuidado correctos del mismo.

El fabricante no se responsabiliza en absoluto de eventuales daños y perjuicios que pudieran producirse en caso de incumplimiento por parte del usuario de los consejos y advertencias de seguridad que se facilitan en las presentes instrucciones. Guarde las instrucciones de uso y de montaje para ulteriores consultas o para un posible propietario posterior.

Seguridad técnica

El equipo contiene agente refrigerante R600a no contaminante, pero inflamable, en cantidades reducidas. Se debe prestar atención a que las conducciones del circuito de agente refrigerante no sufran ningún daño al realizar el transporte o el montaje. Las salpicaduras de agente refrigerante pueden causar lesiones en los ojos o inflamarse.

En caso de daños

- Mantener las fuentes de fuego o focos de ignición alejados del aparato.
- Ventilar el recinto durante varios minutos.
- Desconectar el aparato y extraer el cable de conexión de la red eléctrica.
- Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.

Cuanto mayor cantidad de agente refrigerante contenga el aparato, mayores dimensiones tiene que tener el recinto en donde se vaya a colocar. En recintos demasiado pequeños pueden formarse mezclas inflamables de aire y gas en caso de producirse fugas en el circuito de frío del aparato.

Las dimensiones mínimas de la habitación o local en donde se encuentra instalado el aparato deberán ser 1 m³ por cada 8 gramos de agente refrigerante. La cantidad de agente refrigerante que incorpora su aparato figura en la placa de características, que se encuentra en el interior del mismo.

En caso de resultar dañado el cable de conexión del aparato y tener que sustituirlo, estos trabajos sólo podrán ser ejecutados por electricistas, técnicos del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca o personas con una cualificación profesional similar. La instalación o reparación efectuadas de modo erróneo o incorrecto pueden implicar serios peligros para el usuario.

Las reparaciones que fuera necesario efectuar sólo podrán ser ejecutadas por electricistas, técnicos del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca o personas con una cualificación profesional similar.

Sólo podrán utilizarse piezas originales del fabricante. Sólo en el caso de utilizar piezas originales del fabricante, éste garantiza que cumplan las exigencias de seguridad planteadas.

Una prolongación del cable de conexión sólo se puede adquirir a través del Servicio de Asistencia Técnica Oficial.

Al usar el aparato

- No usar aparatos eléctricos en el interior de la unidad (por ejemplo calefacciones, heladoras, etc.). ¡Peligro de explosión!
- ¡No utilizar ningún tipo de limpiadora de vapor para desescarchar o limpiar la unidad! El vapor caliente podría penetrar en el interior del aparato, accediendo a los elementos conductores de corriente y provocar cortocircuitos. Peligro de descarga eléctrica.

- ¡No rasca el hielo o la escarcha con ayuda de objetos metálicos puntiagudos o cortantes! Los conductos del agente refrigerante del compartimento de congelación podrían resultar dañados. Tenga presente que la salida a chorro del agente refrigerante puede inflamarse o provocar lesiones en los ojos.
- No guardar productos combinados con agentes o gases propelentes (por ejemplo sprays) ni materias explosivas en el aparato. ¡Peligro de explosión!
- No utilizar el zócalo, los cajones o las puertas de la unidad como reposapiés.
- Antes de limpiar el aparato extraer el enchufe de la toma de corriente o desactivar el fusible. ¡No tirar del cable de conexión del aparato, sino asirlo siempre por el cuerpo del enchufe!
- Tenga presente que las bebidas con un alto grado de alcohol necesitan envases con cierre hermético, debiéndose colocar siempre en posición vertical.
- No permitir que las grasas y aceites entren en contacto con los elementos de plástico del interior del aparato o la junta de la puerta. El plástico y la junta de goma son materiales muy susceptibles a la porosidad.
- No obstruir ni cubrir nunca las rejillas de ventilación y aireación del aparato.

■ **Prevención de situaciones de riesgos y peligros para niños y adultos:**

Los niños o las personas con facultades físicas, sensoriales o mentales mermadas o que carezcan de los conocimientos necesarios están expuestos a situaciones de riesgo o peligro.

Cerciórese de que los niños y estas personas hayan entendido perfectamente los peligros.

Los niños o las personas discapacitadas deberán estar vigilados o instruidos en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Permitir el uso del aparato solo a los niños mayores de 8 años.

Vigilar a los niños durante los trabajos de limpieza y mantenimiento del aparato.

No dejar que los niños jueguen con el aparato.

- No guardar en el compartimento de congelación botellas ni tarros o latas que contengan líquidos, particularmente bebidas gaseosas. ¡Las botellas y latas pueden estallar!
- No introducir en la boca directamente los helados, polos o cubitos de hielo extraídos del congelador. ¡Peligro de quemaduras!
- ¡Evitar el contacto prolongado de las manos con los alimentos congelados, las capas de hielo o escarcha, o los tubos del evaporador! ¡Peligro de quemaduras!

En caso de haber niños en el hogar

- No dejar que los niños jueguen con el embalaje del aparato o partes del mismo. ¡Existe peligro de asfixia a causa de los cartones y las láminas de plástico!
- ¡No permita que los niños jueguen con la unidad ni se sienten sobre los cajones o se columpien de las puertas!
- ¡En caso de disponer la unidad de una cerradura, guardar la llave fuera del alcance de los niños!

Observaciones de carácter general

El aparato es adecuado

- para la refrigeración y congelación de alimentos,
- para la preparación de cubitos de hielo,
- para el suministro de agua potable.

El presente aparato ha sido diseñado para el uso doméstico en el hogar particular o en su entorno.

El aparato está dotado de un dispositivo de desparasitaje según la directiva de la Unión Europea 2004/108/EC.

La estanqueidad del circuito de refrigeración viene verificada de fábrica.

Este producto cumple las normas específicas de seguridad para aparatos eléctricos (EN 60335-2-24).

Este aparato está previsto para ser utilizado a una altura máxima de 2.000 metros sobre el nivel del mar.

Consejos para la eliminación del embalaje y el desguace de los aparatos usados

Consejos para la eliminación del embalaje de los aparatos

El embalaje protege su aparato contra posibles daños durante el transporte. Todos los materiales de embalaje utilizados son respetuosos con el medio ambiente y pueden ser reciclados o reutilizados. Contribuya activamente a la protección del medio ambiente insistiendo en unos métodos de eliminación y recuperación de los materiales de embalaje respetuosos con el medio ambiente.

Su Distribuidor o Administración local le informará gustosamente sobre las vías y posibilidades más eficaces y actuales para la eliminación respetuosa con el medio ambiente de estos materiales.

Desguace de los aparatos usados

¡Los aparatos usados incorporan materiales valiosos que se pueden recuperar! Entregando el aparato a dicho efecto en un centro oficial de recogida o recuperación de materiales reciclables.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

Advertencia

Antes de deshacerse de su aparato usado

1. Extraer el enchufe de conexión del aparato de la toma de corriente de la red eléctrica.
2. Corte el cable de conexión del aparato y retírelo conjuntamente con el enchufe.
3. No retirar los soportes y baldas del aparato a fin de no facilitar a los niños el acceso al interior de éste.
4. No permita que los niños jueguen con los aparatos inservibles. ¡Peligro de asfixia!

Todos los aparatos frigoríficos contienen gases aislantes y refrigerantes, que exigen un tratamiento y eliminación específicos. Preste atención a que las tuberías del circuito de frío de su aparato no sufran daños ni desperfectos. Antes de haberlo entregado en el correspondiente Centro Oficial de recogida.

Volumen de suministro (elementos incluidos en el equipo de serie)

Verifique que las piezas no presentan daños ni desperfectos debidos al transporte tras desembalarlas.

En caso de constatar daños o desperfectos deberá dirigirse al distribuidor en donde adquirió su electrodoméstico o al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.

El envío consta de los siguientes elementos:

- Aparato de libre instalación
- Equipamiento (según modelo)
- Bolsa con material de montaje
- Instrucciones de uso
- Instrucciones de montaje
- Cuaderno de mantenimiento
- Suplemento de la garantía
- Informaciones sobre el consumo de energía y los ruidos del aparato

Instalación del aparato

Transporte

El aparato es pesado. ¡Debe garantizarse la seguridad durante el transporte y el montaje!

A causa del peso y de las medidas del aparato y para minimizar el riesgo de lesiones o daños en el mismo, se necesitan al menos dos personas para instalarlo con seguridad.

Lugar de emplazamiento

El lugar más adecuado para el emplazamiento del aparato es una habitación seca, dotada de una buena ventilación. Recuerde además que el aparato no debe instalarse de forma que reciba directamente los rayos del sol, ni encontrarse tampoco próximo a focos activos de calor tales como cocinas, calefacciones, etc. No obstante, si esto último fuera inevitable, se habrá de proteger la unidad con un panel aislante adecuado, o bien observar las siguientes distancias mínimas de separación con respecto a la fuente de calor en cuestión:

- Cocinas eléctricas o de gas: 3 cm.
- Cocinas de gas-oil o de carbón, 30 cm.

En caso de instalar el aparato junto a otro aparato de refrigeración o congelación, deberá observarse una distancia mínima de separación lateral de 25 mm, a fin de evitar la formación de agua de condensación.

En caso de montar un paramento o un armario por encima del aparato, deberá tenerse en cuenta que debe existir un intersticio de 30 mm a fin de poder extraer el aparato del hueco de montaje.

El aire recalentado en la pared posterior del aparato debe poder escapar libremente del mismo.

Base de apoyo

⚠ ¡Atención!

El aparato es muy pesado.

Modelo con dispensador de hielo: 143 kg

El suelo en el lugar de emplazamiento del aparato deberá poseer una suficiente capacidad de sustentación. En caso necesario deberá reforzarse adecuadamente.

Al realizar la instalación del aparato y con objeto de poder abrir las puertas completamente hasta el tope, deberán observarse estrictamente las distancias mínimas de los laterales (véase el capítulo «Cotas de instalación»).

Si la profundidad de los muebles de cocina adyacentes supera los 60 cm, deberán observarse unas distancias laterales mínimas a fin de asegurar el completo ángulo de apertura de la puerta (véase el capítulo «Ángulo de apertura de la puerta»)

Prestar atención a la temperatura del entorno y la ventilación del aparato

Temperatura de la habitación

La clase climática a la que pertenece el aparato figura en la placa de características del mismo. Indica en qué rangos de temperatura puede funcionar el aparato. La placa de características se encuentra abajo a la derecha en el interior del frigorífico.

Clase climática	Temperatura del entorno admisible
SN	+10 °C hasta 32 °C
N	+16 °C hasta 32 °C
ST	+16 °C hasta 38 °C
T	+16 °C hasta 43 °C

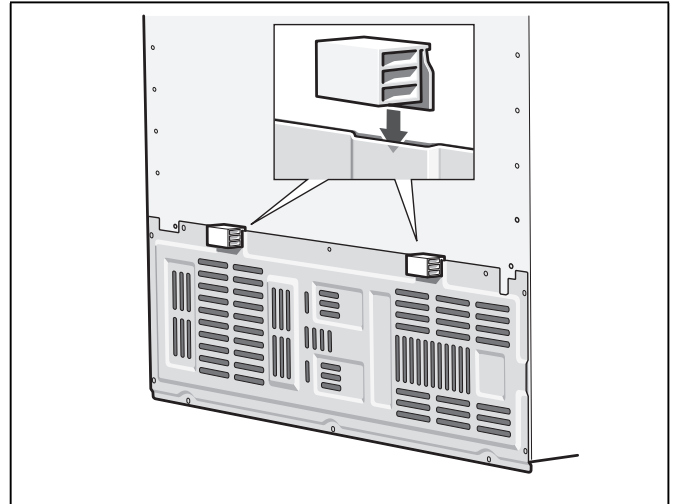
Nota

El aparato funciona perfectamente en los rangos de temperatura señalados por la clase climática. En caso funcionar un aparato de la clase climática SN a una temperatura ambiente más fría, pueden excluirse daños en el mismo hasta una temperatura de +5 °C.

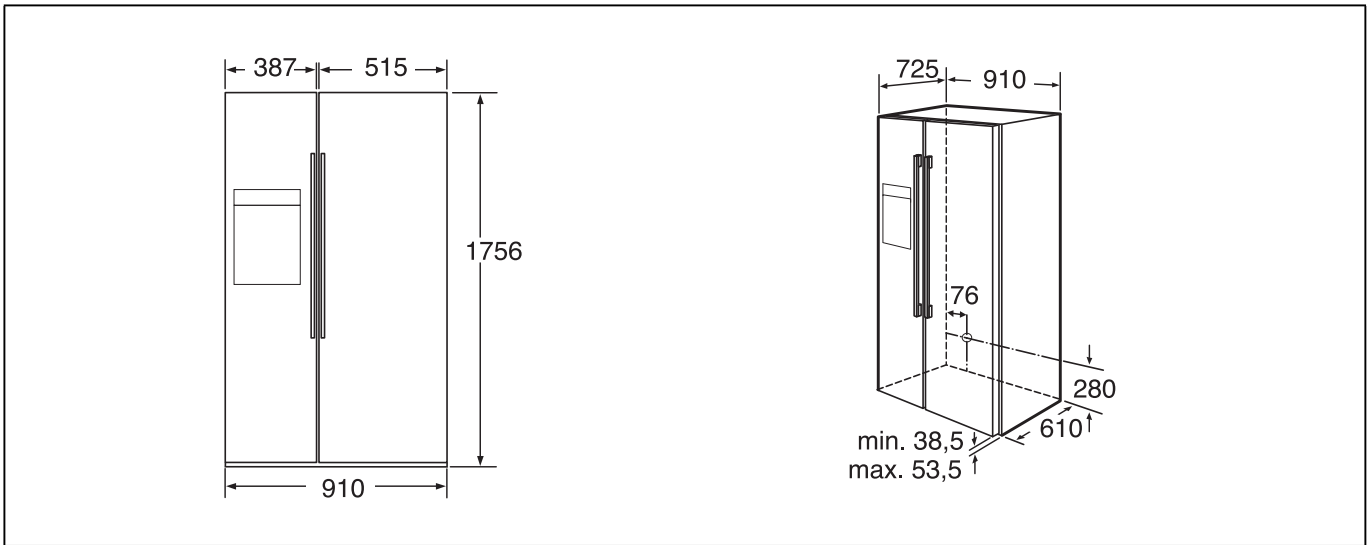
Ventilación

No cubrir ni obstruir en ningún caso las aberturas de ventilación y aireación en la parte posterior del aparato. El aire recalentado debe poder escapar libremente. De lo contrario, el aparato tendrá que aumentar su rendimiento. Provocando un consumo de energía eléctrica elevado e inútil.

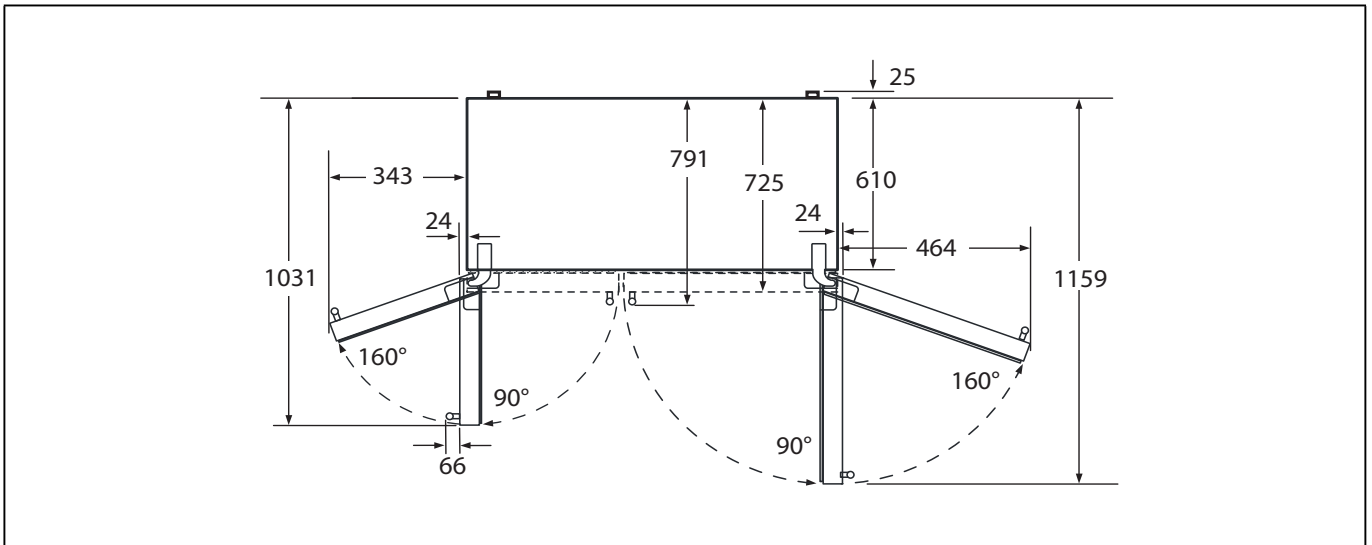
Encajar los elementos distanciadores suministrados con el aparato en el soporte previsto a tal efecto en la parte posterior del mismo. De esta manera se observa una distancia mínima respecto a la pared.



Cotas de instalación



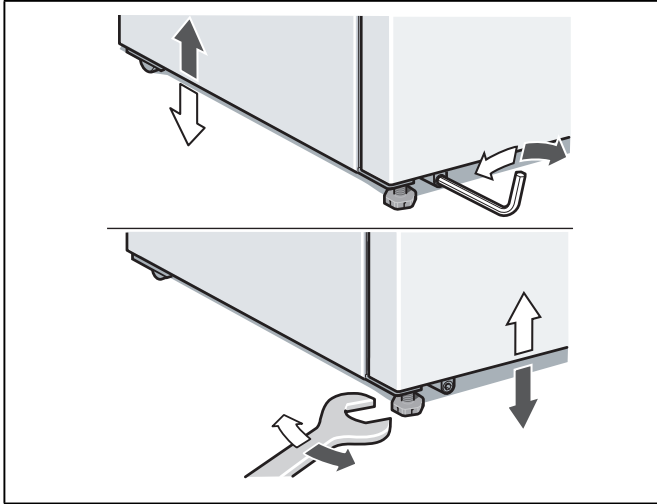
Ángulo de apertura de las puertas



Nivelar el aparato

Para que el aparato funcione correctamente, tiene que estar colocado en posición perfectamente horizontal. Alinearlo con ayuda de un nivel de burbuja.

La instalación desnivelada del aparato puede dar lugar a fugas de agua en el dispensador de hielo, a la producción de cubitos de hielo de forma irregular o a que las puertas no cierren correctamente.



Para nivelar el aparato:

1. Instalar el aparato en su emplazamiento definitivo.
2. Nivelar los soportes delanteros con ayuda de una llave hexagonal.
3. Nivelar los soportes traseros con una llave de Allen.

Conectar el aparato a la red eléctrica

Encarga la instalación y conexión del aparato a un especialista del ramo, de conformidad a las presentes instrucciones de montaje.

Retirar los seguros de transporte de las bandejas y baldas de vidrio (tapones de plástico) sólo una vez que se ha instalado el aparato en su emplazamiento definitivo.

Efectuar la conexión del aparato a la red de agua ANTES que a la red eléctrica.

Observar estrictamente las normas nacionales vigentes del sector, así como las normas y disposiciones de las empresas locales de abastecimiento de electricidad y agua.

Tras colocar el aparato en su emplazamiento definitivo deberá dejarse reposar éste durante aprox. una hora antes de ponerlo en funcionamiento. Durante el transporte del aparato puede ocurrir que el aceite contenido en el compresor penetre en el circuito del frío.

Limpiar el interior del aparato antes de su puesta en funcionamiento inicial (véase el capítulo «Limpieza el aparato»).

Conexión del aparato a la red de agua

La conexión a la red de agua sólo puede ser efectuada por un fontanero especialista, de conformidad a las normas y disposiciones de la empresa local de abastecimiento de agua.

⚠ ¡Atención!

Utilizar solo el juego de mangueras adjunto para conectar el aparato a la red de agua potable. ¡No utilizar en ningún caso juegos de mangueras ya existentes o usados!

Conectar el aparato sólo a una tubería de alimentación de agua potable:

- Mínima presión de red: 0,2 MPa (2 bares)
- Máxima presión de red: 0,8 MPa (8 bares)
- En caso de que la presión sea superior a 0,8 MPa (8 bares): instalar un limitador de presión adecuado entre la conexión a la red de agua potable y el juego de tubos flexibles

Nota

El diámetro exterior máximo admisible de la tubería de agua (sin elementos de unión) es de 10 mm.

Conexión a la red eléctrica

No utilizar cables de prolongación ni distribuidores. Para conectar este aparato a la red eléctrica se requiere una toma de corriente fijamente instalada.

La toma de corriente tiene que estar situada en las proximidades del aparato y ser libremente accesible tras su instalación.

El aparato corresponde al tipo de protección I. Conectar el aparato a una red de 220-240 V/50 Hz de corriente monofásica (corriente alterna) a través de una toma de corriente instalada correctamente y provista de conductor de protección. La toma de corriente debe estar protegida con un fusible de 10-16 amperios o superior.

En los aparatos destinados a países fuera del continente europeo deberá verificarse si los valores de la tensión de conexión y el tipo de corriente que figuran en la placa de características del aparato coinciden con los de la red nacional. La placa de características del aparato se encuentra en el lateral inferior derecho. En caso de que fuera necesario sustituir el cable de conexión a la red eléctrica, esto sólo podrá ser efectuado por electricistas o técnicos especializados del ramo.

⚠ Advertencia

El aparato no se podrá conectar en ningún caso a conectores electrónicos para ahorro energético.

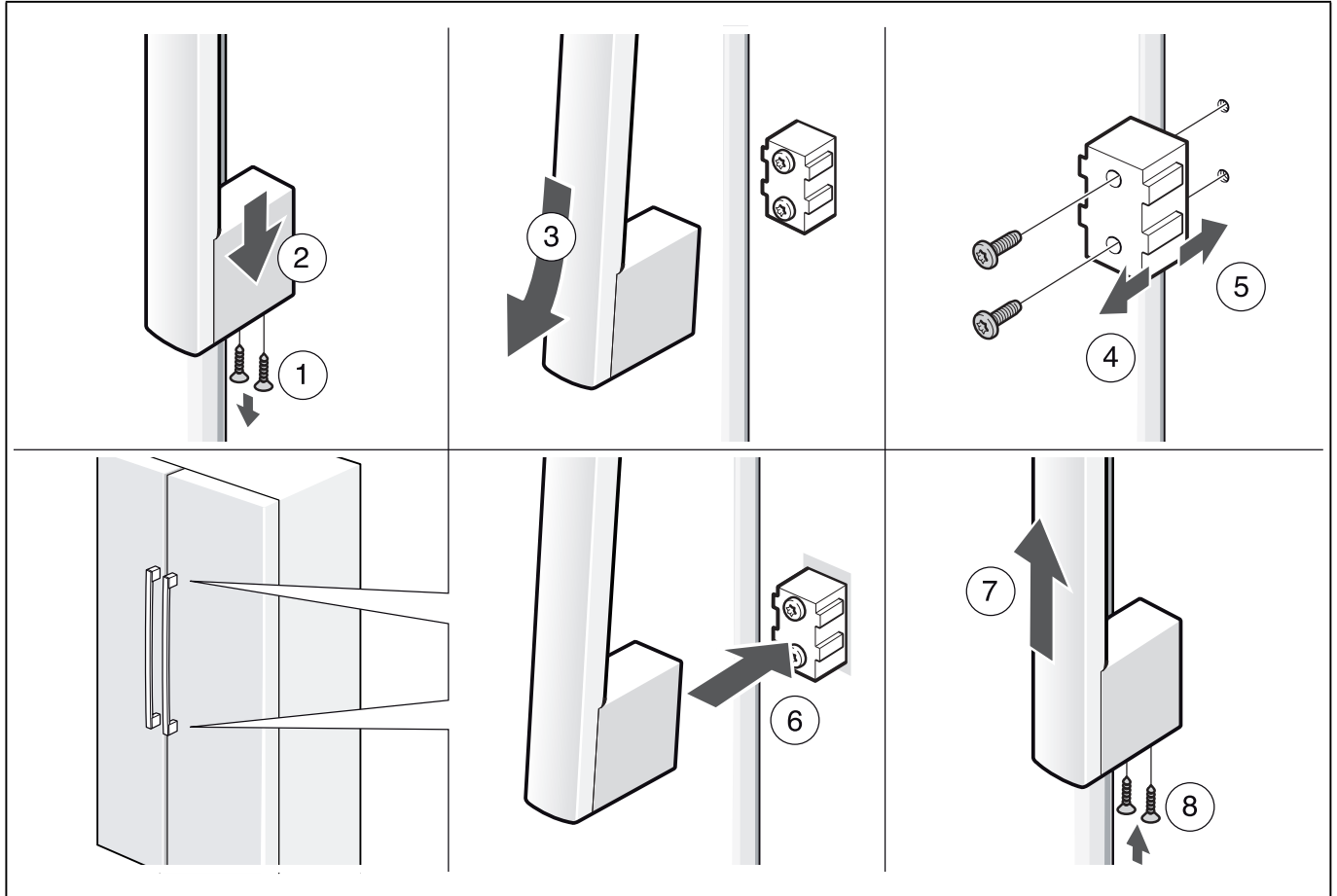
Nuestros aparatos se pueden conectar a rectificadores de corriente por onda sinusoidal o conmutados por red. Los rectificadores conmutados por red se emplean en las instalaciones fotovoltaicas conectadas directamente a la red pública de abastecimiento de corriente eléctrica. Para aplicaciones aisladas, como por ejemplo en buques o albergues de montaña que no disponen de conexión a la red eléctrica, tienen que emplearse rectificadores de onda sinusoidal.

Desmontar las puertas y los tiradores

En caso de que el aparato no cupiera a través de la puerta de la vivienda, se pueden desmontar los tiradores de las puertas del mismo,

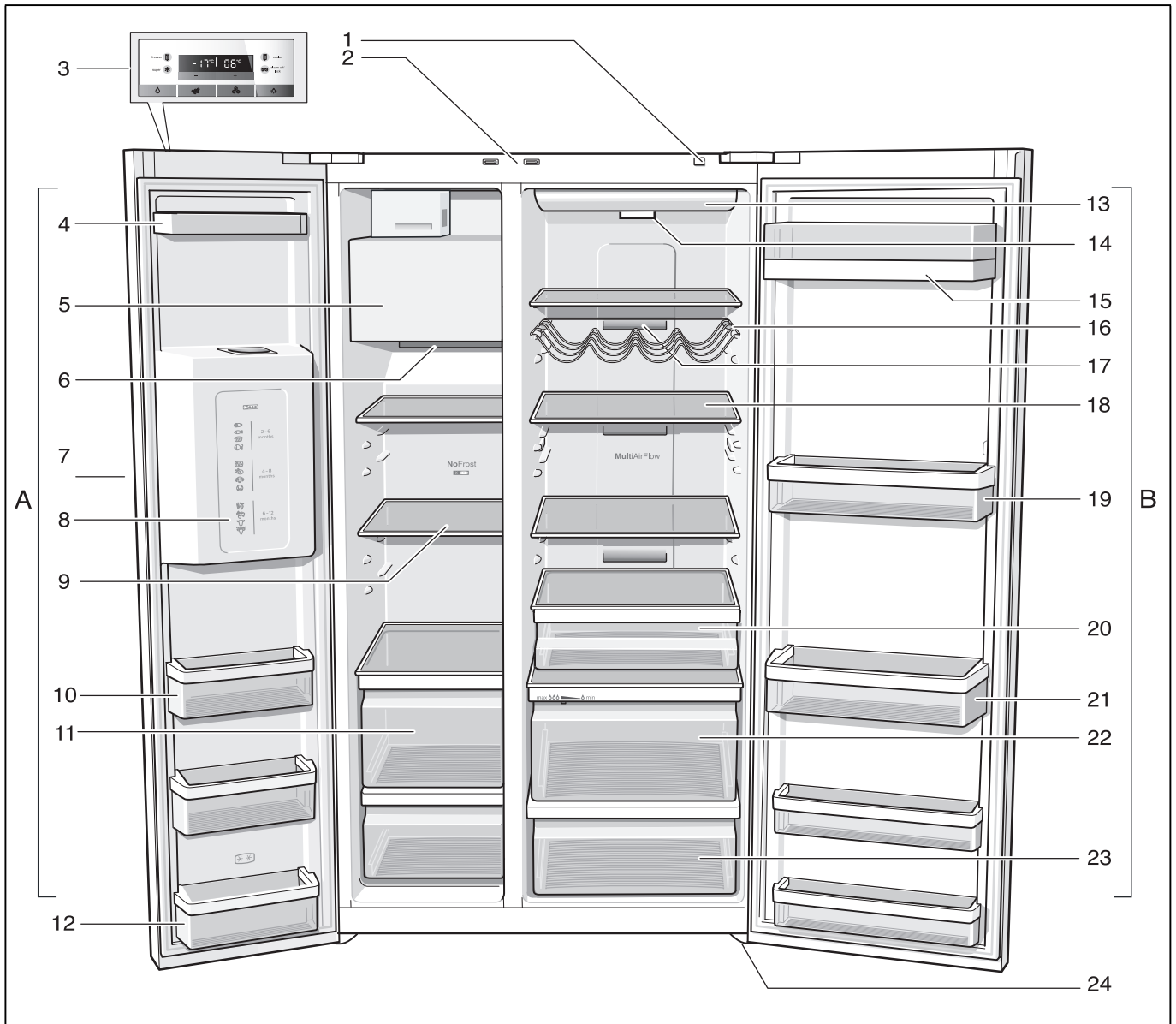
⚠ ¡Atención!

Las puertas de los aparatos solo las podrá desmontar el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.



Familiarizándose con la unidad

Las presentes instrucciones de uso son válidas para varios modelos de aparato. Por ello es posible que las ilustraciones muestren detalles y características de equipamiento que no concuerdan con las de su aparato concreto.



* No disponible en todos los modelos.

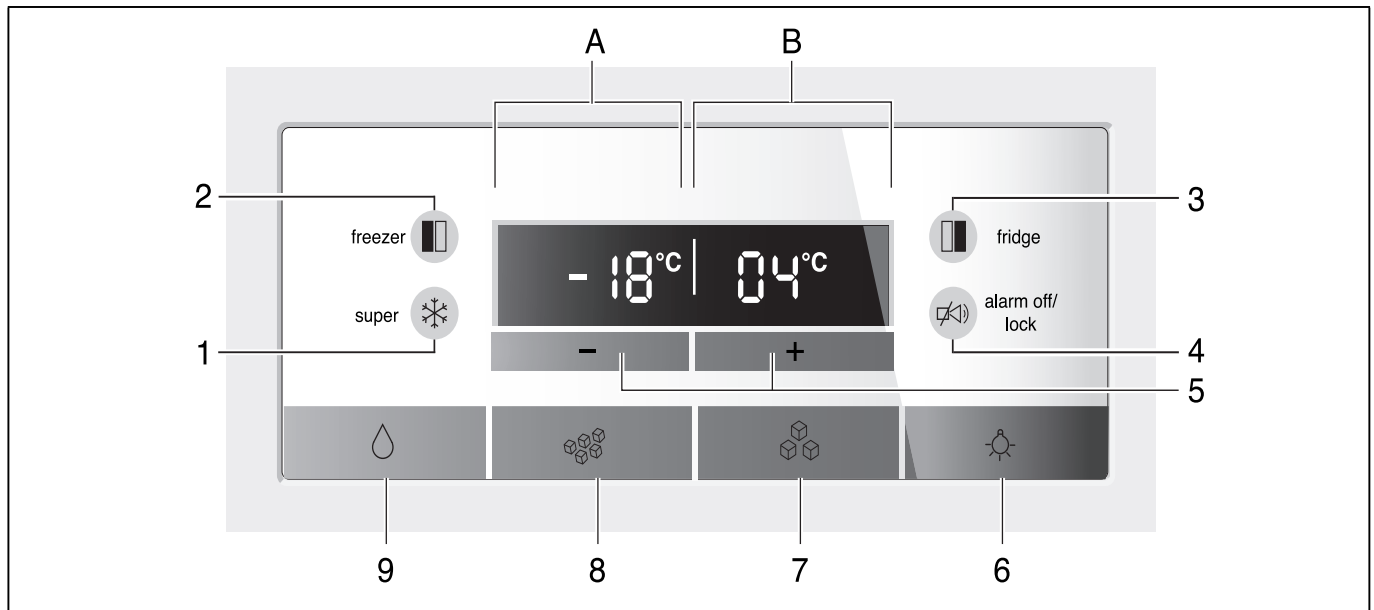
A Compartimento de congelación
 B Compartimento frigorífico

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 1 | Tecla para conexión y desconexión del aparato | 11 | Cajón de congelación |
| 2 | Interruptor de la iluminación de los compartimentos frigorífico y de congelación | 12 | Estante (compartimento congelador de 2 estrellas) para guardar por breve período alimentos y helados. |
| 3 | Cuadro de mandos/Pantalla de visualización | 13 | Iluminación interior |
| 4 | Estante de la puerta | 14 | Filtro de partículas/Filtro de agua |
| 5 | Fabricador de cubitos de hielo/Depósito para cubitos de hielo | 15 | Compartimentos para guardar la mantequilla y el queso |
| 6 | Abertura de salida del aire | 16 | Soporte para botellas * |
| 7 | Dispensador de hielo y agua | 17 | Abertura de salida del aire |
| 8 | Calendario de congelación | 18 | Balda vidrio en el compartimento frigorífico |
| 9 | Balda de vidrio – Compartimento de congelación | 19 | Estante de la puerta |
| 10 | Estante de la puerta | 20 | Compartimento para alimentos finos |
| | | 21 | Botellero para guardar botellas grandes |
| | | 22 | Cajón para la verdura con filtro humidificador |
| | | 23 | Cajón para la verdura |
| | | 24 | Patas regulables |

Cuadro de mandos/Pantalla de visualización

El cuadro de mandos y la pantalla de visualización se encuentran reunidos en una sola pantalla táctil en la puerta del aparato.

Pulsando una de las teclas se desactiva la función en cuestión.



A **Pantalla de visualización del compartimento de congelación**

B **Pantalla de visualización del compartimento frigorífico**

1 **Tecla «super»**

Para activar las funciones Superfrío (compartimento frigorífico) o Supercongelación (compartimento de congelación).

Véanse los capítulos «Superfrío» o «Supercongelación».

2 **Tecla «freezer»**

Para efectuar los ajustes del compartimento de congelación, pulsar la tecla hasta que en la pantalla de visualización del compartimento de congelación se ilumina la indicación «freezer».

3 **Tecla «fridge»**

Para efectuar los ajustes del compartimento frigorífico, pulsar la tecla hasta que en la pantalla de visualización del compartimento frigorífico se ilumina la indicación «fridge».

4 **Tecla «alarm off/lock»**

Mediante esta tecla

- desactiva la señal acústica de alarma (véase el capítulo «Función alarma»).
- activa y desactiva el bloqueo de la tecla.

Para activar o desactivar el bloqueo de la tecla, pulsar la tecla durante cinco segundos. Estando activada la función aparece iluminada en la pantalla de visualización la leyenda «lock».

5 **Teclas selectoras +/-**

Con estas teclas se ajusta la temperatura de los compartimentos frigorífico y de congelación.

6 **Tecla para conexión y desconexión de la iluminación del dispensador de hielo y agua**

7 **Tecla del dispensador de hielo**

8 **Tecla para demandar hielo picado**

9 **Tecla para demandar agua**

Conectar el aparato

Conectar el aparato a través de la tecla para conexión y desconexión. Se produce una señal acústica de aviso.

Pulsar la tecla «alarm off/lock». La alarma acústica está desactivada.

La indicación «alarm» se apaga tan pronto como el aparato ha alcanzado la temperatura ajustada.

Las temperaturas preajustadas se alcanzan al cabo de varias horas. No introducir alimentos en el aparato antes de que haya transcurrido este período de tiempo.

De fábrica se aconseja ajustar las siguientes temperaturas:

- Compartimento de congelación: -18 °C
- Compartimento frigorífico: +4 °C

Ajustar la magnitud de la temperatura

La temperatura se puede mostrar en pantalla en grados Fahrenheit (°F) o grados centígrados (°C).

Ajustar la magnitud de la temperatura

Para ajustar la magnitud de la temperatura, pulsar simultáneamente las teclas «freezer» y «fridge» durante cinco segundos.

Según el ajuste que existiera previamente, se conmuta a la nueva magnitud de temperatura.

Ajustar la temperatura

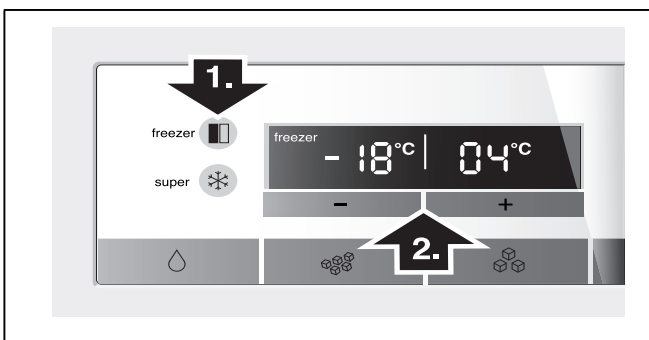
Compartimento de congelación

La temperatura del compartimento de congelación se puede ajustar de -14 °C hasta -24 °C.

Se aconseja ajustar una temperatura de -18 °C.

El último valor mostrado en pantalla es memorizado por el sistema.

1. Pulsar la tecla «freezer» hasta que en la pantalla de visualización del compartimento de congelación se ilumine la indicación «freezer».
2. Ajustar la temperatura con ayuda de las teclas «+»(más calor) ó «-»(más frío).



Compartimento frigorífico

La temperatura del compartimento frigorífico se puede ajustar de +2 °C a +8 °C.

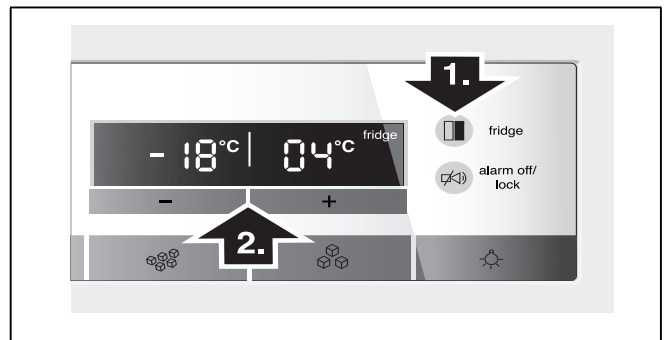
Los ajustes se efectúan en pasos de 1 °C.

El último valor mostrado en pantalla es memorizado por el sistema.

Se aconseja ajustar una temperatura de +4 °C.

Los alimentos delicados no deberán guardarse a una temperatura superior (más calor) a +4 °C.

1. Pulsar la tecla «fridge» hasta que en la pantalla de visualización del compartimento frigorífico se ilumine la indicación «fridge».
2. Ajustar la temperatura con ayuda de las teclas «+»(más calor) ó «-»(más frío).



Función «alarm»

Pulsando la tecla «alarm off/lock» se desactiva la alarma acústica.

La alarma se puede producir en los siguientes casos:

Alarma de puerta

La alarma acústica «Puerta abierta» (sonido permanente) se activa en caso de que la puerta del aparato haya permanecido abierta durante más de un minuto. La alarma se desactiva cerrando la puerta del aparato o pulsando la tecla «alarm» ##CP0004##.

Alarma de temperatura

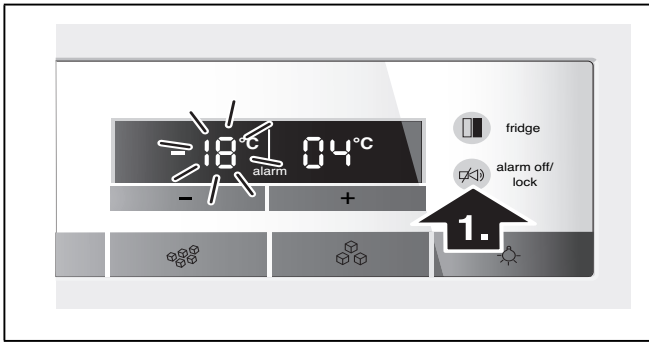
La alarma de temperatura se produce cuando la temperatura en el interior del compartimento de congelación y frigorífico es demasiado elevada (calor) y los alimentos corren peligro de deteriorarse.

La alarma acústica y óptica puede activarse, sin significar por ello ningún peligro de deterioro inmediato de los alimentos, en los casos siguientes:

- Al poner en marcha el aparato.
- Al introducir grandes cantidades de alimentos frescos en el compartimento de congelación.

Compartimento de congelación

En la pantalla de visualización parpadea la temperatura ajustada en el compartimento de congelación y se muestra a la indicación «alarm».



En la pantalla de visualización aparece durante 10 segundos la temperatura más elevada (calor) registrada en el compartimento de congelación, mostrándose a continuación la temperatura ajustada. La indicación «alarm» se apaga tan pronto como se vuelve a alcanzar la temperatura programada.

Nota

No volver a congelar los alimentos que se hayan descongelado o empezado a descongelarse. Sólo se podrán volver a congelar tras asarlos, freírlos, hervirlos o preparar con ellos platos cocinados.

En este caso no se deberá agotar al máximo el tiempo de caducidad de los productos.

Compartimento frigorífico

En la pantalla de visualización se ilumina la leyenda «alarm».

⚠ ¡Atención!

En caso de haberse registrado una temperatura demasiado elevada en el interior del compartimento frigorífico, se aconseja cocinar los alimentos antes de su consumo. En caso de duda no deberán consumirse los alimentos crudos.

Capacidad útil

Las indicaciones sobre la capacidad útil del aparato figuran en la placa de características del mismo (véase la ilustración en el capítulo «Servicio de Asistencia Técnica»).

Aprovechar toda la capacidad de congelación del aparato

Para guardar la máxima cantidad de alimentos posible en el compartimento de congelación, se puede retirar de éste el cajón de congelación superior. Los alimentos se pueden colocar y apilar directamente en las bandejas y en el cajón de congelación inferior.

Compartimento de congelación

El compartimento de congelación es adecuado

- para guardar productos ultracongelados,
- para preparar cubitos de hielo,
- para congelar alimentos frescos.

Nota

¡Cerciorarse siempre de que la puerta del compartimento de congelación está cerrada correctamente! En caso de no estar bien cerrada la puerta, los alimentos se pueden descongelar. En el compartimento de congelación se produce una fuerte acumulación de escarcha. Además se produce un elevado consumo de energía eléctrica.

Tras cerrar la puerta del compartimento de congelación se produce una depresión que genera un ruido de succión. Esperar dos o tres minutos hasta que la depresión se haya compensado.

Aconsejamos dejar el depósito para los cubitos de hielo en el aparato. De este modo se asegura la distribución óptima del frío por el compartimento de congelación.

Puntos a tener en cuenta al comprar alimentos ultracongelados

- Prestar atención a que la envoltura del alimento o producto congelado no presente ningún tipo de daño.
- Verifique la fecha de caducidad de los alimentos. Cerciórese de que ésta no ha vencido.
- La indicación de la temperatura del congelador del establecimiento en donde adquiera los alimentos deberá señalar un valor mínimo de -18 °C.
- Al hacer la compra, recuerde que conviene adquirir los alimentos congelados en el último momento. Procure transportarlos directamente a casa envueltos en una bolsa isotérmica. Una vez en el hogar, deberá colocarlos inmediatamente en el compartimento de congelación.

Capacidad máxima de congelación

Las indicaciones relativas a la máxima capacidad de congelación en 24 horas figuran en la placa de características del mismo (véase la ilustración en el capítulo «Servicio de Asistencia Técnica»).

Congelar alimentos frescos

Si decide congelar usted mismo los alimentos, utilice únicamente alimentos frescos y en perfectas condiciones.

Blanquear (escaldar) las verduras antes de su congelación a fin de que su sabor, aroma o color no se deteriore, ni pierdan tampoco su valor nutritivo. Las berenjenas, los calabacines y espárragos no hay que escaldarlos.

Más detalles sobre este método podrán hallarse en cualquier libro o manual de cocina que trate los aspectos de la congelación de alimentos y en donde se describa el método del blanqueado.

Nota

Procurar que los alimentos congelados que ya hubiera en el congelador no entren en contacto con los alimentos frescos que se desean congelar.

- Alimentos adecuados para la congelación: Pan y bollería, pescado y marisco, carne, caza, aves, verduras y hortalizas, frutas, hierbas aromáticas, huevos sin cáscara, productos lácteos tales como queso, mantequilla y requesón, platos cocinados y restos de comidas como por ejemplo sopas, potajes, carnes o pescados cocinados, platos de patatas, gratinados y platos dulces.
- Alimentos que no deben congelarse: Verduras que se consumen normalmente crudas, como por ejemplo lechugas o rabanitos, huevos en su cáscara, uvas, manzanas enteras, peras y melocotones, huevos duros, yogur, leche agria, nata fresca acidulada, crema fresca y mayonesa.

Envasado de los alimentos

Envasar los alimentos herméticamente para que no se deshidraten o pierdan su sabor.

1. Introducir los alimentos en la envoltura prevista a dicho efecto.
2. Eliminar todo el aire que pudiera haber en el envase.
3. Cerrarlo herméticamente.
4. Marcar los envases, indicando su contenido y la fecha de congelación.

Materiales indicados para el envasado de los alimentos:

Láminas de plástico, bolsitas y láminas de polietileno, papel de aluminio, cajitas y envases específicos para la congelación de alimentos.

Todos estos productos y materiales se pueden adquirir en la mayoría de los supermercados, grandes almacenes o en el comercio especializado.

Materiales no apropiados para el envasado de alimentos:

Papel de empaquetar, papel apergaminado, celofán, bolsas de la basura y bolsitas de plástico de la compra ya usadas.

Materiales apropiados para el cierre de los envases:

Gomitas, clips de plástico, bramante, cinta adhesiva incongelable, etc.

Las bolsitas o láminas de plástico de polietileno se pueden termosellar con una soldadora de plásticos.

Calendario de congelación

El plazo de conservación varía en función del tipo del alimento congelado.

A una temperatura de $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$:

- El pescado, el embutido y los platos cocinados, así como el pan y la bollería:
hasta 6 meses
- El queso, las aves y la carne:
hasta 8 meses
- La fruta y verdura:
hasta 12 meses

Supercongelación

Para que los alimentos conserven su valor nutritivo, vitaminas y buen aspecto hay que congelar el centro lo más rápidamente posible.

Con objeto de evitar que se produzca un aumento indeseado de la temperatura interior del aparato al colocar alimentos frescos en el compartimento de congelación, deberá activarse la función de supercongelación varias horas antes de introducir los alimentos en el aparato.

Normalmente basta con 4–6 horas.

Al estar activada esta función, el compresor funciona continuamente, alcanzándose en el interior del compartimento de congelación unas temperaturas muy bajas (gran frío).

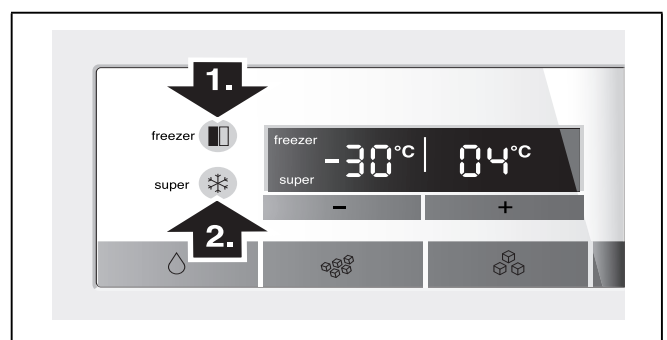
En caso de desear aprovechar la máxima capacidad de congelación del aparato deberá conectarse la función «Supercongelación» 24 horas antes de introducir los alimentos frescos en el aparato.

Pequeñas cantidades de alimentos (hasta 2 kg) se pueden congelar sin necesidad de activar la supercongelación.

Activar la supercongelación

1. Pulsar la tecla «freezer» hasta que en la pantalla de visualización del compartimento de congelación se ilumine la indicación «freezer».
2. Pulsar la tecla «super».

Si la función «Supercongelación» está activada, se muestra en la pantalla de visualización la indicación «super».



Desactivar la supercongelación

1. Pulsar la tecla «freezer» hasta que en la pantalla de visualización del compartimento de congelación se ilumine la indicación «freezer».
2. Pulsar la tecla «super».

Si la función Supercongelación está desactivada, se apaga la indicación «super» en la pantalla de visualización.

Nota

La función de supercongelación se desactiva automáticamente pasadas aprox. 2½ días.

Descongelar los alimentos

Según el tipo y la naturaleza de su uso, se puede elegir entre los siguientes procedimientos:

- Temperatura ambiente
- En el frigorífico
- En un horno eléctrico, con/sin calentador de aire
- Con horno microondas

⚠ ¡Atención!

No volver a congelar los alimentos que se hayan descongelado o empezado a descongelarse. Sólo se podrán volver a congelar tras asarlos, freírlos, hervirlos o preparar con ellos platos cocinados.

En este caso no se deberá agotar al máximo el tiempo de caducidad de los productos.

Compartimento frigorífico

El compartimento frigorífico es el lugar ideal para guardar carne, embutido, pescado, productos lácteos, huevos y platos cocinados, así como pan, bollería y productos de repostería.

Puntos a observar al guardar los alimentos

- Guarde preferentemente alimentos en estado fresco y en perfectas condiciones. De este modo conservarán su calidad y frescura durante más tiempo.
- En el caso de productos precocinados o alimentos envasados deberán observarse las fechas de caducidad o de consumo señaladas por el fabricante .
- Asimismo se aconseja envolver los alimentos bien o cubrirlos antes de introducirlos en el frigorífico a fin de que conserven su aroma, color y sabor. De este modo se evita, además, que puedan producirse transferencias de sabor de un alimento a otro o decoloraciones de las piezas de plástico en el compartimento frigorífico.
- Dejar enfriar los alimentos o bebidas calientes hasta una temperatura ambiente antes de introducirlos en el aparato.

Nota

Evite el contacto directo de los alimentos con el panel posterior del aparato, de lo contrario la libre circulación del aire quedará afectada.

Los alimentos o envases podrían quedar adheridos al panel.

Superfrío

Mediante esta función se enfría el compartimento frigorífico durante aprox. 6 horas hasta alcanzar la temperatura más baja posible, conmutando a continuación a la temperatura ajustada con anterioridad a la activación de la opción.

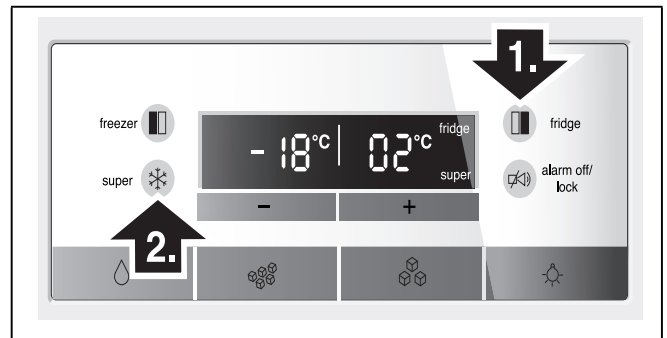
La función de superfrío se selecciona en caso de

- antes de introducir grandes cantidades de alimentos.
- desear enfriar rápidamente bebidas.

Conectar la función de «Superfrío»

1. Pulsar la tecla «fridge» hasta que en la pantalla de visualización del compartimento frigorífico se ilumine la indicación «fridge».
2. Pulsar la tecla «super».

Si la función «Superfrío» está activada aparece en la pantalla de visualización la indicación «super».



Desactivar la función superfrío

1. Pulsar la tecla «fridge» hasta que en la pantalla de visualización del compartimento frigorífico se ilumine la indicación «fridge».
2. Pulsar la tecla «super».

Si la función «Superfrío» está desactivada, se apaga la indicación «super» en la pantalla de visualización.

Dispensador de hielo y agua

Se puede extraer, según los deseos concretos:

- agua fría,
- hielo picado,
- cubitos de hielo.

⚠ Advertencia

¡No introducir nunca las manos en la abertura del dispensador de hielo! **¡Peligro de lesiones!**

⚠ ¡Atención!

¡No colocar botellas ni alimentos en el depósito de los cubitos de hielo para enfriarlos rápidamente!
El fabricante de cubitos de hielo podría quedar bloqueado y sufrir daños.

Puntos a tener en cuenta al poner el aparato en funcionamiento

El aparato sólo suministra cubitos de hielo o agua si está conectado a la red de agua.

Tras la puesta en marcha del aparato, se requieren 24 horas hasta obtener la primera tanda de cubitos.

Tras conectar el aparato a la red de agua, aún quedan burbujas de aire en las tuberías.

Extraer agua del dispensador y verterla en el desagüe hasta que el agua salga libre de burbujas. Verter al desagüe los primeros cinco vasos de agua.

Al usar por vez primera el dispensador de hielo y por razones de higiene, se aconseja no consumir los primeros 30-40 cubitos de hielo.

Advertencias relativas al funcionamiento del fabricante de hielo

Tan pronto como el compartimento de congelación ha alcanzado la temperatura de congelación comienza la producción de cubitos de hielo. Los cubitos de hielo listos se vierten automáticamente, al cabo de unas 2-3 horas, al depósito de cubitos.

Nota

El aparato producirá más hielo si se ajusta una temperatura más baja (frío) en el compartimento de congelación. Esto puede producir un ligero aumento del consumo de energía de su aparato.

Ocasionalmente algunos cubitos pueden quedar adheridos entre sí y bloquear el dispensador de hielo.

1. Abrir la puerta y revisar si en el interior hay cubitos de hielo atrapados en el dispensador de hielo y agua.
2. En caso de no estar bloqueado el dispensador de hielo y agua:

⚠ ¡Atención!

¡El depósito de los cubitos de hielo lleno tiene un peso considerable!

- Extraer cuidadosamente el depósito para los cubitos de hielo de su alojamiento y retirar los cubitos de hielo adheridos entre sí del mismo.

Cuando como el depósito de cubitos de hielo está lleno, se desactiva automáticamente el proceso de fabricación de hielo.

Durante el proceso de elaboración de los cubitos de hielo, se puede escuchar el zumbido de la válvula de agua, el sonido del agua al entrar en la cubitera y la caída de los cubitos en el depósito.

Téngase en cuenta la calidad del agua potable

Los materiales empleados en la fabricación de la bebida son inodoros e insípidos.

No obstante, si el agua tuviera algún sabor, ello puede deberse a las siguientes causas:

- Al contenido de minerales y cloro del agua de red.
- Al material de las tuberías de la alimentación de agua doméstica.
- a la calidad del agua potable. En caso de no haber retirado durante un período prolongado agua del dispensador, el agua puede saber «a vieja». En tal caso deberán llenarse y tirarse unos 15 vasos de agua antes de consumir el agua suministrada por el dispensador.

Aconsejamos extraer regularmente un poco de agua del dispensador y no desconectar el aparato. De este modo se obtiene y conserva el agua en la mejor calidad.

El filtro de agua suministrado con el aparato filtra exclusivamente las partículas contenidas en el agua de red, no reteniendo, por lo tanto, bacterias o microbios.

Extraer hielo/agua

- Seleccionar la tecla del dispensador de agua y hielo (agua, hielo picado o cubitos de hielo).
- Pulsar la tecla el tiempo necesario hasta que el dispensador haya suministrado la cantidad de agua o hielo deseada.

Extracción de agua**Nota**

El agua suministrada por el dispensador tiene una temperatura adecuada para tomarla inmediatamente. En caso de desear que el agua esté más fría, poner unos cubitos de hielo en el vaso antes de extraer el agua del dispensador.

Nota

En caso de extraer grandes cantidades de agua, el agua extraída puede calentarse ligeramente.

Extracción de hielo



Conectar y desconectar el dispensador de hielo y agua

⚠ ¡Atención!

- Interrumpir la alimentación de agua del fabricante de hielo varias horas antes de su desconexión.
- Vaciar el depósito para guardar los cubitos de hielo y limpiarlo. Colocar el depósito en su sitio. Prestar atención a que el depósito encaje en su base de apoyo.

Desconectar el dispensador de hielo y agua

Pulsar simultáneamente las teclas «freezer» (Congelador) y «super» durante cinco segundos. En la pantalla de visualización aparece la indicación «IWD off».

Conectar el dispensador de hielo y agua

Pulsar simultáneamente las teclas «freezer» (Congelador) y «super» durante cinco segundos. En la pantalla de visualización se apaga la indicación «IWD off».

Filtro de agua

⚠ Advertencia

En las zonas en donde la calidad del agua sea dudosa o desconocida, el aparato deberá desinfectarse adecuadamente antes y después de realizar el filtrado del agua.

El cartucho para el filtro de partículas se puede adquirir en el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca o a través de un distribuidor de productos.

⚠ ¡Atención!

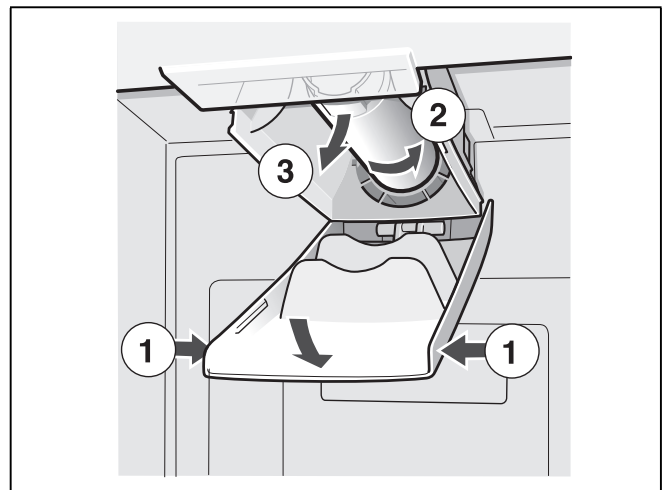
- Después de la instalación de un filtro nuevo, desechar la producción de hielo de las primeras 24 horas.

- Si el hielo no fue utilizado por tiempo prolongado, desechar todos los cubitos de hielo que se encuentren en el contenedor, al igual que la producción de hielo de las próximas 24 horas.
- Si el equipo o el hielo no fue utilizado por varias semanas o meses en forma activa, o bien si los cubitos de hielo presentan un gusto o aroma desagradable, cambiar el filtro de agua.
- Encerramientos de aire en el sistema pueden ser causa para que emerja agua o bien para la eyección del filtro de agua. Cuidado durante la quita.
- El filtro deberá ser cambiado como mínimo cada 6 meses.

Advertencias importantes sobre el filtro del agua

- El circuito del agua se encuentra sometido a baja presión tras haber extraído agua o hielo. ¡Prestar atención al retirar el filtro de cartucho!
- En caso de largos períodos de inactividad del aparato o tener el agua un sabor u olor desagradable, enjuagar el circuito de agua. Para ello extraer varias veces agua del dispensador. En caso de que persistiera el sabor u olor desagradable, cambiar el filtro.

Sustituir el filtro de cartucho



- Colocar el filtro de cartucho nuevo.
- Extraer varios litros de agua a través del dispensador de agua para purgar el aire que pudiera haber en el circuito de agua. Extraer varios litros de agua a través del dispensador de agua para purgar el aire que pudiera haber en el circuito de agua.
- Verter el agua contenida en el filtro de cartucho usado en el desagüe. El cartucho usado se puede evacuar con la basura doméstica.

Especificaciones técnicas y prestaciones

Para filtro modelo: 9000 225 170

Utilizando el cartucho de repuesto: 9000 077 104

El modelo ha sido verificado por la Agencia Internacional de Verificación y Certificación NSF International según los estándares ANSI/NSF 42 y 53, obteniendo la certificación respecto a la reducción de las sustancias que se detallan a continuación.

La concentración de las sustancias disueltas en el agua indicadas que penetran en el sistema, ha sido rebajada hasta un valor inferior o igual al valor límite según ANSI/NSF 41 y 53 válido para el agua que abandona el aparato.

Nota

A pesar de que los ensayos de laboratorio se han realizado según condiciones estándar, los valores reales, no obstante, pueden diferir de éstos.



El sistema ha sido verificado y certificado en el modelo 9000 225 170 por NSF International en función de las normas ANSI/NSF-Standard 53 para la reducción de quistes y partículas en suspensión (turbiedades) y ANSI/NSF-Standard 42 para la reducción del sabor y olor a cloro.

Clase de partícula nominal: I

Máxima vida útil nominal: 2.800 litros

Substancia	Promedio en la afluencia	Concentración de afluencia	Concentración del agua filtrada	Reducc. media en %	Concentración máx admisible en el agua filtrada	Máx. agua filtrada	Min. reducción en %	Ensayo NSF
Quistes *	166.500	Min. 50.000/l	1	99,99	99,95	1	99,99	511077-03
Turbiedad	10,7	11 x 1 NTU	0,3 l	97,10	0,5 NTU	0,49	95,42	511078-03
Partículas Clase 1 Tam. partícula > 0,5 a < 1,0 µm	5.700.000	Como mín. 10.000 partículas/ml	30.583	99,52	> 85%	69.000	98,9	511079-03
Sabor y olor a cloro	1,9	2,0 mg/l + - 10%	0,05	97,3	> 50%	0,06	96,84	511081-03

* Sobre la base de oocistos de *criptosporium parvum*.

Normas de aplicación/Parámetros de la aliment. de agua:

La presión del agua	207-827 kPa
Temperatura del agua *	0,6 °C-38 °C
Velocidad de flujo	2,83 l/min.

- El sistema deberá instalarse y usarse de conformidad con las instrucciones del fabricante.
- Los filtros deberán sustituirse cada 6-9 meses.
- Hacer circular agua por el filtro nuevo durante 5 minutos.
- Más detalles a este respecto figuran en la tarjeta de garantía.

El presente producto NO DEBERÁ usarse en zonas de agua microbiológicamente nociva o de calidad desconocida NI TAMPOCO si no se ha efectuado una desinfección adecuada antes o después de efectuar su conexión a la red de agua. Un sistema certificado para la reducción de quistes de parásitos puede usarse para aquellas aguas desinfectadas que contuvieran quistes de parásitos filtrables.

Concedemos para todo el sistema (excepto el cartucho desechable) una garantía de un año. Para el cartucho desechable sólo se concede una garantía respecto a defectos de material o de fabricación. La vida útil de los cartuchos desechables depende de la calidad local del agua, por lo que no se torga ninguna garantía a este respecto.

Para una información detallada sobre los precios de los repuestos deberá dirigirse al distribuidor en donde adquirió el aparato o al distribuidor de repuestos de su zona.

Fabricado por:

3 M Material Technology (Guangzhou) Ltd.
9 Nanxiang Er road, Science City,
Guangzhou, 510663, P.R. China

Equipamiento del compartimento de congelación

(no disponible en todos los modelos)

Calendario de congelación



Para evitar las pérdidas de calidad y valor nutritivo de los alimentos congelados, éstos deberán consumirse antes de que caduque su plazo máximo de conservación. El plazo de conservación varía en función del tipo del alimento congelado. Las cifras que figuran junto a los símbolos señalan, en meses, el plazo de conservación admisible para los diferentes productos. En el caso de productos ultracongelados deberá observarse la fecha de congelación del producto o su fecha de caducidad.

Acumuladores de frío

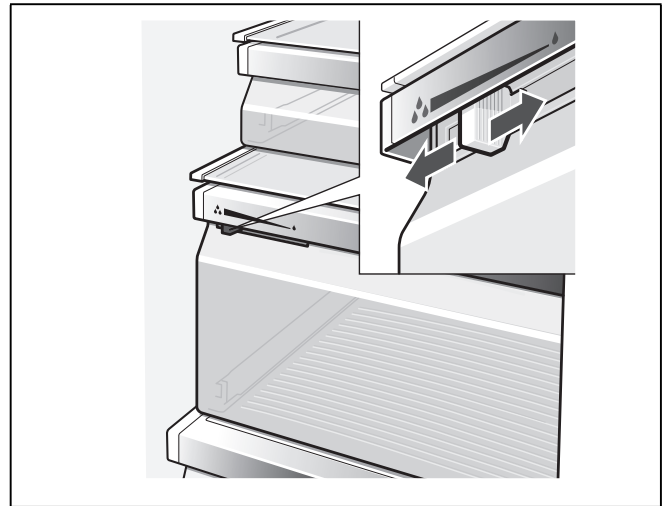
Los acumuladores de frío contribuyen a retardar la descongelación de los productos congelados en caso de corte o avería del suministro de corriente. El retardo más efectivo se logra colocando los acumuladores de frío en el compartimento superior, directamente sobre los alimentos.

Los acumuladores de frío se pueden extraer de su emplazamiento y usarlos para mantener alimentos frescos por breve tiempo, por ejemplo en una bolsa isotérmica.

Equipamiento del compartimento frigorífico

Cajón para la verdura con filtro humidificador

El cajón para la verdura está cubierto por un filtro especial que permite el paso del aire y retiene la humedad del mismo. Por esta razón este compartimento posee las condiciones de almacenamiento ideales para guardar fruta fresca, lechugas, verduras y setas, así como hierbas aromáticas.



El grado de humedad del aire del cajón para la verdura se puede regular en función de la cantidad de alimentos guardada en el mismo.

Pequeñas cantidades de alimentos – desplazar el regulador hacia la derecha.

Grandes cantidades de alimentos – desplazar el regulador hacia la izquierda.

Gracias a la elevada humedad del aire, las lechugas, espinacas, etc. permanecen frescas durante más tiempo. La verdura y la fruta deberá guardarse con una menor humedad del aire.

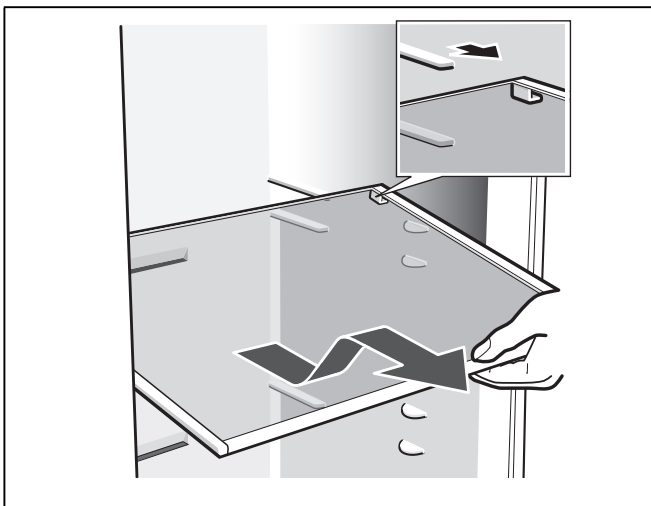
Nota

Una excesiva humedad del aire puede dar lugar a la formación de gotas de agua, provocando con ello el deterioro de los alimentos.

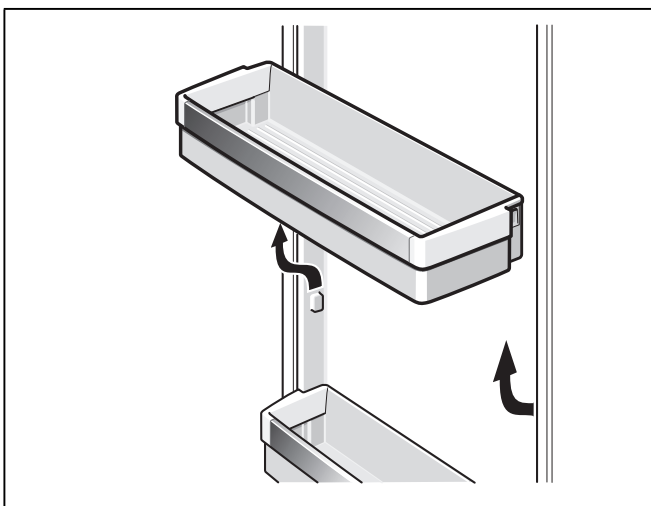
Posibilidad de variar la posición del equipo interior del frigorífico

La posición de los estantes del interior del aparato y los estantes de la puerta se puede variar individualmente.

- Desplazar la bandeja hacia adelante, abatirla hacia abajo y extraerla inclinándola por uno de sus laterales.



- Los estantes y soportes de la puerta, por su parte, se deberán levantar de su posición para extraerlos.



Desconexión y paro del aparato

Desconectar el aparato

Accionar la tecla de conexión y desconexión del aparato.

Extraer el enchufe de conexión del aparato de la toma de corriente de la red eléctrica.

Paro del aparato

En caso de largos períodos de inactividad de la unidad:

1. Es indispensable interrumpir la alimentación de agua al aparato varias horas antes de desconectarlo.
2. Retirar todos los alimentos del aparato.
3. Desconectar el aparato.
4. Extraer el enchufe del aparato de la toma de corriente o desactivar el fusible.
5. Vaciar el depósito de los cubitos de hielo y limpiarlo (véase el capítulo «Limpieza del aparato»).
6. Limpiar el interior del aparato (véase el capítulo «Limpiar el aparato»).
7. Dejar las puertas del aparato abiertas para evitar la formación de olores.

Al desescarchar el aparato

Compartimento de congelación

Gracias al sistema automático NoFrost, el compartimento de congelación permanece libre de escarcha, no siendo necesario efectuar su desescarchado. Por ello no hay que realizar el desescarchado del mismo.

Compartimento frigorífico

El desescarchado del aparato se efectúa automáticamente.

El agua de descongelación es transportada, a través del orificio de drenaje, hasta la bandeja de evaporación en la parte posterior del aparato.

Limpieza del aparato

⚠ Advertencia

¡No utilizar ningún tipo de limpiadora de vapor!

⚠ ¡Atención!

No utilizar detergentes que contengan arena, cloro o ácidos. ¡No emplear tampoco disolventes!

⚠ ¡Atención!

No emplear esponjas abrasivas. En las superficies metálicas podría producirse corrosión.

⚠ ¡Atención!

No lavar nunca las bandejas, compartimentos o estantes del aparato en el lavavajillas. ¡Las piezas pueden deformarse!

Modo de proceder:

1. Desconectar el aparato antes de proceder a su limpieza.
2. Extraer el enchufe de conexión del aparato de la toma de corriente o desconectar el fusible de la instalación doméstica.
3. Retirar los alimentos del aparato y guardarlos en el lugar más frío posible. Colocar sobre los mismos los acumuladores de frío (en caso de estar incluidos en el equipo del aparato).
4. Aguardar a que se haya descongelado la capa de escarcha.
5. Limpiar el aparato con un paño suave, agua templada y un poco de lavavajillas manual con pH neutro. Téngase presente que el agua empleada en la limpieza del aparato no debe entrar en contacto con la iluminación.
6. Limpiar la junta de la puerta solo con agua clara, secándola bien a continuación.
7. Tras concluir la limpieza del aparato, conectarlo a la red y ponerlo en funcionamiento.
8. Colocar los alimentos congelados en el compartimento de congelación.

Equipamiento

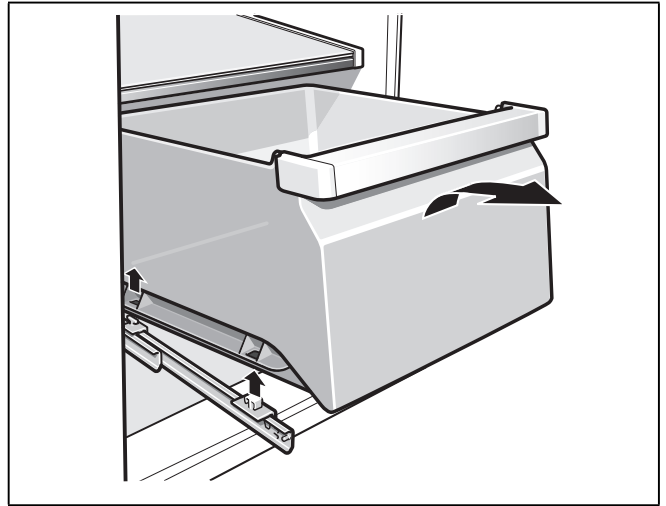
Los accesorios y elementos variables del aparato se pueden retirar del mismo para su limpieza (véase el capítulo «Posibilidad de modificar la posición de los accesorios del apartado»).

Nota

Para retirar y limpiar los cajones, abrir las puerta completamente, más allá de un ángulo de 90°.

Extraer el recipiente

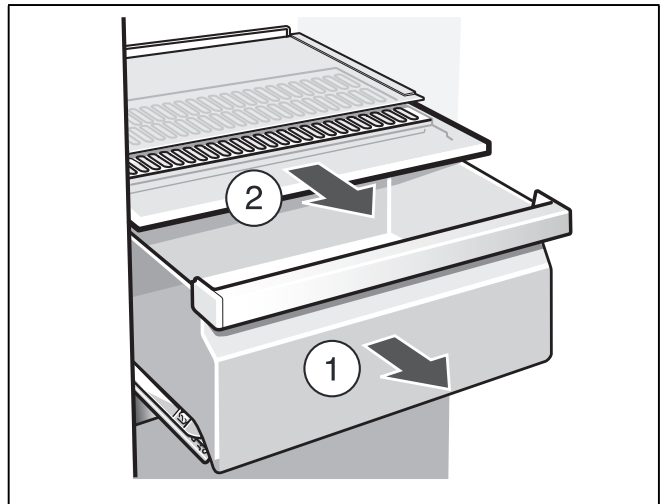
Tirar del recipiente completamente hacia fuera, elevarlo para soltarlo de su enganche y extraerlo del aparato.



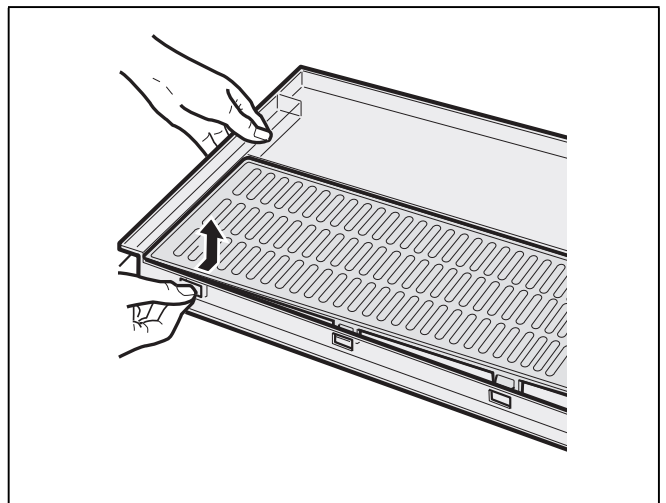
Para colocar el recipiente, ponerlo sobre los rieles telescópicos y empujarlo hacia el interior. Los cajones enclavan presionándolos hacia abajo.

Retirar el filtro de humedad

Retirar primero el cajón para la verdura. Extraer a continuación el filtro de humedad de su emplazamiento.



Alzar la tapa del filtro y retirar el filtro de su emplazamiento. Limpiarlo con agua templada, dejarlo secar y volverlo a armar.



Limpiar la bandeja colectora del agua

El agua derramada es recogida en la bandeja colectora.

Para vaciar y limpiar la bandeja colectora del agua, retirar el filtro. Limpiar la bandeja colectora con una esponja o un paño absorbente.



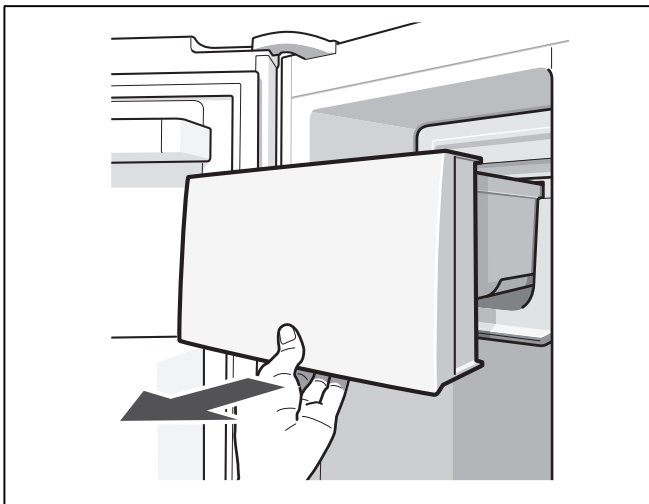
Limpiar el depósito para los cubitos de hielo

En caso de no extraer cubitos de hielo durante un tiempo prolongado del dispensador, éstos pierden parte de su volumen, saben «a viejo» y se adhieren entre sí.

Retirar el depósito, vaciarlo y enjuagarlo con agua tibia.

⚠ ¡Atención!

¡El depósito de los cubitos de hielo lleno tiene un peso considerable!



Tras su limpieza, secar bien el depósito y la rosca transportadora a fin de que los nuevos cubitos de hielo no queden adheridos.

Colocar el depósito de cubitos de hielo

Empujar el depósito sobre sus soportes completamente hacia atrás, hasta que enclave. La producción de cubitos de hielo continúa.

Nota

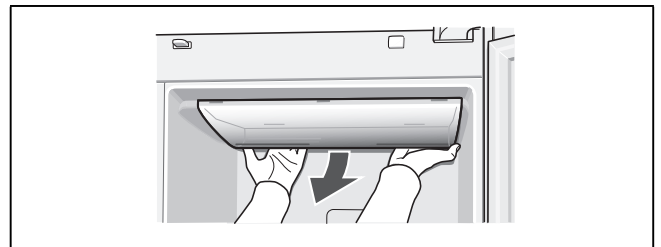
En caso de no poder desplazar el depósito de los cubitos completamente hacia atrás, girar ligeramente la rosca transportadora del depósito o eliminar los cubitos de hielo que pudieran estar adheridos en la zona de introducción del depósito.

Iluminación interior

(no disponible en todos los modelos)

Cambio de las lámparas en los compartimentos frigorífico y de congelación

1. Desconectar el aparato a través del interruptor de Conexión/Desconexión.
2. Extraer el enchufe del aparato de la toma de corriente o desconectar el fusible de la red.
3. Retirar el paramento protector.



4. Sustituir la bombilla (bombilla de repuesto, 220-240 V, corriente alterna, base E 14; para el número de vatios, véase la bombilla defectuosa).
5. Montar el perfil protector.

Consejos prácticos para ahorrar energía eléctrica

- ¡Emplazar el aparato en una habitación seca y fresca, dotada de una buena ventilación! Recuerde además que el aparato no debe instalarse de forma que reciba directamente los rayos del sol, ni encontrarse tampoco próximo a focos activos de calor tales como cocinas, calefacciones, etc. No obstante, si esto último fuera inevitable, se habrá de proteger la unidad con un panel aislante adecuado.
- Prestar atención a que las aberturas de ventilación y aireación no estén nunca obstruidas.
- Dejar enfriar los alimentos o bebidas calientes hasta temperaturas ambientes antes de introducirlos en el aparato.
- Descongelar los productos congelados en el interior del compartimento frigorífico. De esta manera se puede aprovechar el frío desprendido por los mismos para la refrigeración de los restantes alimentos guardados.
- Mantener abierta la puerta del aparato el menos tiempo posible.
- ¡Cerciorarse siempre de que la puerta del compartimento de congelación está cerrada correctamente.
- En caso necesario:
Montar los elementos distanciadores respecto a la pared para alcanzar la absorción de energía indicada (véase «Ventilación» en el capítulo «Instalación del aparato»). Una distancia reducida respecto a la pared no influye negativamente en el funcionamiento del aparato. Aunque puede ocurrir que la absorción de energía aumente ligeramente.
- La disposición de los elementos y accesorios del aparato no influye en la absorción de energía.

Ruidos de funcionamiento del aparato

Ruidos de funcionamiento normales del aparato

Ruidos en forma de murmullos sordos

Los motores están trabajando (compresores, ventilador).

Ruidos en forma de gorgoteo

Se producen al penetrar el líquido refrigerante en los tubos delgados o el agua en el fabricante de hielo.

Ruidos en forma de clic

El motor, los interruptores o las electroválvulas se conectan/desconectan.

Los ruidos característicos de la caída de los cubitos de hielo

Se producen cuando los cubitos de hielo listos caen en el recipiente colector.

Ruidos que se pueden evitar fácilmente

El aparato está colocado en posición desnivelada

Nivelar el aparato con ayuda de un nivel de burbuja. Calzarlo en caso necesario.

El aparato entra en contacto con muebles u otros objetos

Retirar el aparato de los muebles u otros aparatos con los que esté en contacto.

Los cajones o baldas oscilan o están agarrotados

Verificar los elementos desmontables y, en caso necesario, colocarlos en un nuevo emplazamiento.

Las botellas o recipientes entran en contacto mutuo

Separar algo las botellas y los recipientes.

Pequeñas averías de fácil solución

Antes de avisar al Servicio de Asistencia Técnica:

Compruebe si la avería o fallo que usted ha constatado se encuentra recogida en los siguientes consejos y advertencias.

Limpie las canaletas y el tubo de desagüe (véase a respecto el capítulo «Limpieza del aparato»).

Tenga presente que los gastos del técnico no quedan cubiertos por las prestaciones del servicio de garantía.

Avería	Posible causa	Forma de subsanarla
La temperatura difiere fuertemente del valor ajustado.		En algunos casos es posible que sea suficiente desconectar el aparato durante 5 minutos. Si la temperatura es demasiado elevada (calor), verifique al cabo de unas pocas horas si se ha producido una aproximación a la temperatura ajustada. Si la temperatura es demasiado baja (frío), verifique la temperatura nuevamente al día siguiente.
No se ilumina ninguna pantalla ni ninguno de los pilotos de aviso.	Se ha producido un corte del suministro de corriente eléctrica; el fusible se ha fundido; el enchufe del aparato no está asentado correctamente en la toma de corriente.	Introducir el enchufe del aparato en la toma de corriente. Verificar si hay que corriente; verificar los fusibles.
En la pantalla de visualización aparece la indicación «E..».	El sistema electrónico ha detectado una avería.	Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial.
La señal acústica de aviso se activa y la indicación de la temperatura del compartimento de congelación parpadea. La temperatura del compartimento de congelación es demasiado elevada (calor). ¡Existe peligro de descongelación de los alimentos!	La puerta del compartimento de congelación está abierta. Las aberturas de ventilación y aireación están obstruidas. Se ha introducido una cantidad excesiva de alimentos frescos en el compartimento de congelación.	Para desactivar la alarma acústica, pulsar la tecla «alarm off/lock». El piloto de aviso deja de destellar. En la pantalla de visualización se muestra durante 10 segundos la temperatura más elevada registrada en el compartimento de congelación. Cerrar la puerta del aparato. Eliminar la causa de la obstrucción. No superar la máxima capacidad de congelación de alimentos frescos del aparato.
		Nota Los alimentos que se hayan descongelado o hayan empezado a descongelarse, se podrán volver a congelar teniendo en cuenta lo siguiente: En el caso de las carnes y los pescados, sólo podrán volverse a congelar si no han permanecido más de un día, en caso de otros productos, tres días, expuestos a una temperatura superior a los +3 °C.
La iluminación no funciona.	El interruptor de la luz está agarrotado. La iluminación está defectuosa.	Verificar la libre movilidad del interruptor. (Véase el capítulo «Iluminación interior».)
El aparato no enfría.	El aparato está desconectado.	Accionar la tecla de conexión y desconexión del aparato.
La iluminación no funciona.	Un corte del suministro de corriente.	Verificar si hay corriente.
La pantalla de visualización no se ilumina.	El fusible está desactivado. El enchufe del aparato no está correctamente asentado en la toma de corriente.	Verificar el fusible. Cerciorarse de que el enchufe esté asentado correctamente en la toma de corriente.

Avería	Posible causa	Forma de subsanarla
La frecuencia y duración de la conexión del grupo frigorífico aumenta.	La puerta del aparato se ha abierto con demasiada frecuencia.	No abrir la puerta del aparato innecesariamente.
	Las aberturas de ventilación y aireación están obstruidas.	Eliminar la causa de la obstrucción.
	Se ha introducido una gran cantidad de alimentos frescos.	No superar la máxima capacidad de congelación de alimentos frescos del aparato.

Dispensador de agua y hielo

Avería	Posible causa	Forma de subsanarla
No se suministran cubitos de hielo a pesar de que el aparato lleva funcionando largo tiempo.	La válvula de alimentación del agua está cerrada.	Abrir la válvula de alimentación del agua.
	La alimentación de agua está desconectada. La presión del agua de red es insuficiente.	Avisar al fontanero.
	El dispensador de hielo y agua está desconectado. En la pantalla de visualización se ilumina la leyenda «IWD off».	Conectar el dispensador de hielo y agua (véase el capítulo «Desconectar el dispensador de hielo y agua»).
	La temperatura en el compartimento de congelación es demasiado elevada.	Ajustar una temperatura más baja (frío) en el congelador (véase el capítulo «Regulación de la temperatura»).
Aunque los cubitos de hielo están en el depósito de cubitos, éstos no se suministran.	Los cubitos de hielo están adheridos entre sí.	Retirar el depósito de los cubitos de hielo y vaciarlo.
Los cubitos de hielo han quedado atascados en la salida del depósito de cubitos o en el mecanismo picador de los mismos.		Retirar el depósito de hielo y girar a mano la rosca de transporte. Retirar los cubitos de hielo agarrotados con ayuda de un palillo.
Los cubitos de hielo están blandos ('acuosos').		Retirar el depósito de los cubitos de hielo de su emplazamiento, vaciarlo y secarlo.
Los cubitos se han descongelado.	La puerta del compartimento de congelación está abierta.	Cerrar la puerta del aparato.
	Un corte del suministro de corriente.	Verificar si hay corriente.
El dispensador de agua no funciona.	La válvula de alimentación del agua está cerrada.	Abrir la válvula de alimentación del agua.
	La alimentación de agua está desconectada. La presión del agua de red es insuficiente.	Avisar al fontanero.
El fabricante de hielo no suministra suficiente hielo o los cubitos de hielo que suministra están deformados.	El aparato o el fabricante de hielo se han conectado hace pocos instantes.	La producción de hielo se inicia sólo pasadas 24 horas de la puesta en funcionamiento del aparato.
	Se ha extraído una gran cantidad de hielo.	El depósito de cubitos de hielo tarda 24 horas en llenarse.
	La presión del agua es demasiado baja.	Conectar el aparato sólo a una red de agua que posea la presión de red prescrita (véase el capítulo «Conectar el aparato a la red eléctrica», «Conexión del aparato a la red de agua»).
	El filtro del agua está obstruido o agotado.	Cambiar el filtro de agua.
	La temperatura en el interior del compartimento de congelación es demasiado elevada (calor).	Ajustar una temperatura algo más baja (más frío) en el compartimento de congelación.
Ruidos en forma de gorgoteo en la tubería de agua.	La alimentación de agua está interrumpida u obstruida.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificar la alimentación de agua. 2. Verificar si la tubería de agua está obstruida. 3. En algunos casos basta desconectar brevemente el dispensador de hielo y agua (véase el capítulo «Conectar y desconectar el dispensador de hielo y agua»).

Autocomprobación del aparato

Su aparato dispone de un programa automático de autocomprobación que le muestra las causas de las posibles averías; éstas sólo pueden ser subsanadas por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.

Iniciar el ciclo de autocomprobación del aparato

⚠ ¡Atención!

Como durante la ejecución del ciclo de comprobación el dispensador puede suministrar agua o hielo, deberá colocarse un vaso o recipiente adecuado en la salida del dispensador.

1. Desconectar el aparato y aguardar cinco minutos.
2. Volver a conectar el aparato.
3. Pulsar simultáneamente las teclas de ajuste «+» y «-» durante cinco segundos.

El programa de autocomprobación arranca. Si en la pantalla de visualización aparece una «E.», se trata de una avería. Avise al Servicio de Asistencia Técnica Oficial en caso de que aparezca esta indicación de avería.

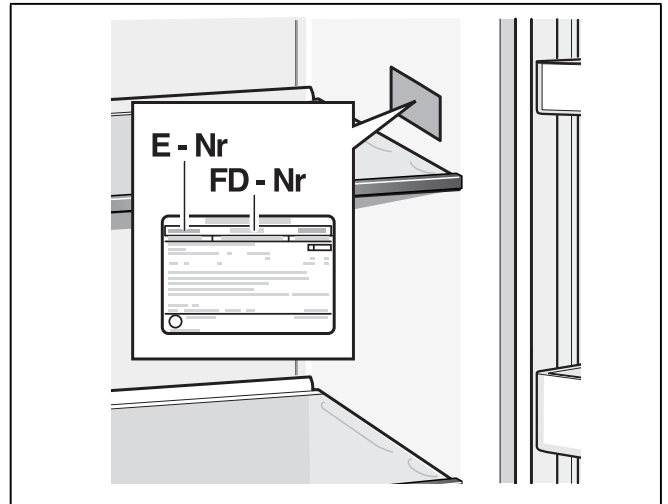
Concluir el ciclo de autocomprobación

Pulsar de nuevo simultáneamente las teclas de ajuste «+» y «-» durante cinco segundos.

Servicio de Asistencia Técnica

La dirección y el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca más próximo a su domicilio los podrá localizar a través de la guía telefónica de su localidad o el directorio del Servicio de Asistencia Técnica Oficial. Al solicitar la intervención del Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el Número de producto (E-Nr.) y el Número de fabricación (FD-Nr.) de su unidad.

Ambos números se encuentran en la placa de características del aparato.



De este forma se evitará usted gastos innecesarios, dado que en estos casos, los gastos del técnico no quedan cubiertos por las prestaciones del servicio de garantía.

Solicitud de reparación y asesoramiento en caso de averías

Las señas de las delegaciones internacionales figuran en la lista adjunta de centros y delegaciones del Servicio de Asistencia Técnica Oficial.

E 902 245 255

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



8001029273 (9511)

es